Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Band: 82 (1964)

Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse Wochenschrift

8

82. Jahrgang

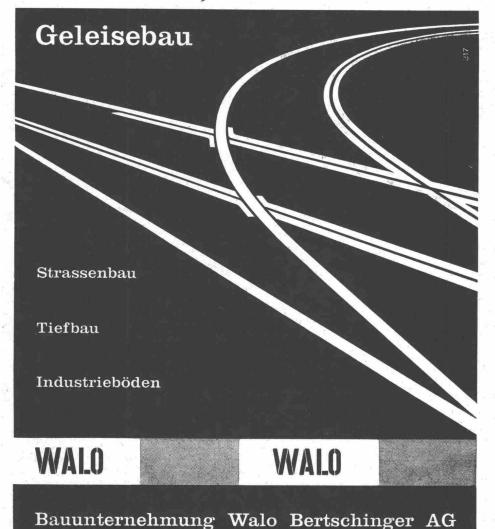
Donnerstag 20. Februar 1964

Organ des SIA und der GEP Herausgeber W. Jegher und A. Ostertag

Fenster



Kiefer Zürich



Inhalt

Isothermen-Kompressoren von Brown Boveri. Von H. Baumann und E. Niedermann	119*
Rekord im Schiffsdieselmotorenbau	124
Wünschenswerte Untersuchungen für Stollen- und Tunnelbau. Von A. Sonderegger	125
Aluminium-Hütte Steg der Alusuisse. Die Stahlkonstruktion der Ofenhalle Von C. F. Kollbrunner und HR. Holen-	126*
weg	126*
len	130*
Bund Schweizer Planer	132
Nekrologe	
Alfred Debrunner, Ferdinand Furrer	132*
Buchbesprechungen	
Festschrift Dr. Albert J. Schmidheini, von Wild Heerbrugg	132
Méthodes de Vibration dans la Construction, par D. D. Barkan. Kleines Lehrbuch der Physik, von W. H. Westphal. Taschenbuch der Rheinschiffahrt, von A. Breitenmoser. Neuerscheinungen	133
Wettbewerbe	
Gymnasium und Quartierschulhaus in Interlaken. Eidg. Kunststipendien-Wettbewerb 1964. Internationale Wettbewerbe für Architektur und Städtebau	133
Ankündigungen	
Commission Préparatoire Européenne de Recherches Spatiales. «Messer Gabel Löf- fel». Bau- und Freizeitgestaltungsmesse in. Belgien. UIA-Seminar über Industriebau, Ungarn. Europäisches Treffen für Che- mische Technik, Frankfurt. Vereinigung Schweiz. Strassenfachmänner. Internatio- nale Hafentagung, Antwerpen. Technik des rationellen Lesens. Internationale Chemietagung in London. Vortragskalen-	
der	134

Verlag und Redaktion

Zürich 3/45, Staffelstrasse 12 Postfach Zürich 1 Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck VIII 6110

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.80		— Abonnement:	
	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz Ausland	17.50 19.—	35.— 38.—	70.— 76.—

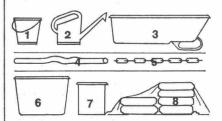
Für Mitglieder des S. I. A., der G. E. P. und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie Studierende anerkannter schweiz. Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG, Zürich 1 Limmatquai 94, Postfach Zürich 23 Tel. (051) 24 26 00, Postcheck VIII 1027



Leichtes, rostfreies Baugerät aus LUPOLEN



Mörtelkübel, Speisträger und Eimer aus LUPOLEN sind leicht an Gewicht und ersparen den Bauarbeitern das Schleppen von überflüssigen Lasten. Diese Arbeitsgeräte sind robust, alterungsbeständig und können nicht rosten. Darum denkt der Fachmann an Geräte aus LUPOLEN, wenn es um Arbeitsrationalisierung auf der Baustelle geht.

Arbeitsgeräte aus LUPOLEN sind

- leicht
- bruchfest
- rostfrei
- formbeständig
- frostfest

Für die Markierung von Baustellen sind Absperrketten aus LUPOLEN ein zweckmäßiges Hilfsmittel. Folie aus demselben Kunststoff ist unentbehrlich für das Abdecken von Materialstapeln und Baumaschinen im Freien.

Wir weisen gern Firmen nach, die Arbeitsgeräte und Folie aus LUPOLEN herstellen.



ein Werkstoff mit Zukunft

Badische Anilin- & Soda-Fabrik AG 6700 Ludwigshafen am Rhein

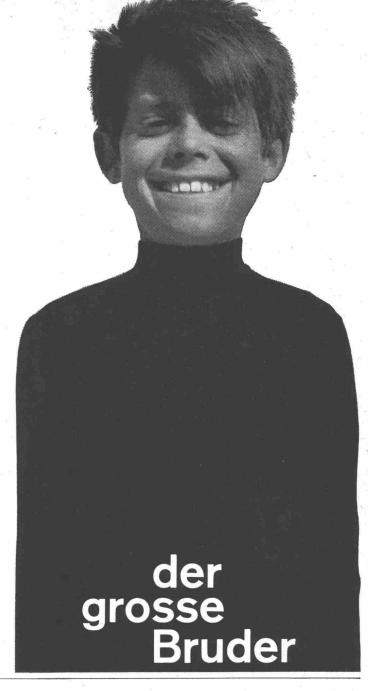
	te weiteres LUPOLEN-Informations-
naterial an	SBZ

Firma
Anschrift

Vertretung für die Schweiz ORGANCHEMIE AG Bellerivestraße 67 Zürich, Telefon (051) 471920







Neben den Unimog mit 32 PS Motorleistung ist ein grosser Bruder mit 65 PS getreten. Er hat alle guten Eigenschaften, die das Universal-Motor-Gerät seit je auszeichnen: echter Allradantrieb, zwei Differentialsperren, weiter Geschwindigkeitsbereich, Kippbrücke, Zapfwellen und natürlich eine robuste Hydraulik.

Dürfen wir Sie beraten?

UNIMOG



Robert Aebi AG Zürich, Uraniastrasse 31/33, Telefon 051/231750



Der Bauherr fragt:

... soeben habe ich als Bauinteressent Ihren imposanten Neubau besichtigt und dabei festgestellt, dass – ausser im Heizraum – nirgends etwas von einer Heizungsinstallation zu sehen ist. Was steckt wohl dahinter?

Gibt es denn viele verschiedene Deckenstrahlungsheizungen, und hat die Strahlung von oben her keine unangenehmen Begleiterscheinungen, zum Beispiel Kopfweh, zur Folge?

Welches sind denn die besonderen Vorteile des ZENT-FRENGER-Systemes?

Zum Abschluss noch eine Frage: Wie steht es mit den Betriebskosten einer ZENT-FRENGER-Deckenstrahlungsheizung? Ist das nicht ein wunder Punkt neben all den überzeugenden Vorteilen?

Der Architekt antwortet:

Dahinter steckt technischer Fortschritt dank gründlicher Forschung. Ja, ich muss sagen, dass wir in dieser Hinsicht sogar höchsten Ansprüchen gerecht werden. Wir haben uns nämlich für eine Deckenstrahlungsheizung entschlossen und unter den verschiedenen Systemen jenes ausgewählt, das technisch vollendet, leistungsstark, rasch anpassungsfähig, wirtschaftlich interessant und ästhetisch vorbildlich ist: Die ZENT*FRENGER-Deckel

Ja, an Auswahl fehlt es wahrlich nicht; aber ein Punkt sollte besonders beachtet werden: Eine Deckenheizung zum Beispiel, die fest einbetoniert wird (im Gegensatz zum freihängenden ZENT-FRENGER-System), ist ein träges, schwerfälliges System, welches nur langsam reagieren kann und zu lange warm bleibt, was zu trockene Luft ergibt und zu Kopfweh führen kann.

Der Pluspunkte sind viele! Nennen wir nur die wichtigsten: Infolge der äusserst geringen Wärmespeicherung ist eine Feinregulierung mittels Thermostaten möglich, wodurch eine rasche Anpassungsfähigkeit an die wechselnden Wärmebedürfnisse gewährleistet ist, die Ergänzungsmöglichkeiten mit Lüftung und Kühlung, die jederzeit leichte Zugänglichkeit für die unsichtbare Verlegung von Leitungen (Licht, Telefon, Wasser usw.) . . . und nicht zuletzt auch die Schallschluckwirkung, die den nervenzermürbenden Lärm absorbiert, sowie die Kombinierbarkeit mit Radiatorenheizung (in den Nebenräumen, Archiven usw.).

Im Gegenteil! Die ZENT-FRENGER-Deckenstrahlungsheizung ist ihrer kleinen aufzuheizenden Masse und ihrer sofortigen Anpassung an die Temperaturschwankungen wegen eines der wirtschaftlichsten Heizungssysteme! Da die Heizung bekanntlich nicht dafür zu sorgen hat, dass dem menschlichen Körper Wärme zugeführt wird, sondern lediglich, dass er nicht zuviel Wärme abstrahlt, kann die mittlere Deckentemperatur auf einem relativ niedrigen Wert verbleiben und dadurch jenes Raumklima schaffen, in welchem wir uns wohl fühlen und leistungsfähig bleiben.

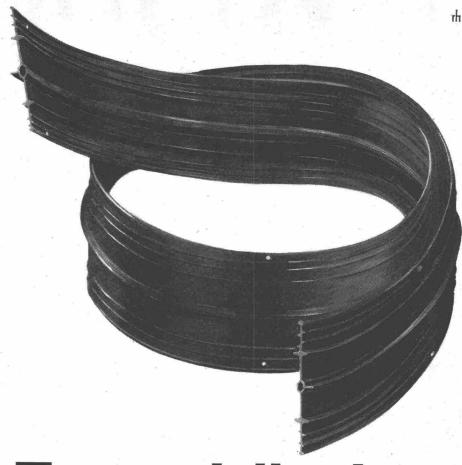
Übrigens: Lassen Sie sich doch heute noch die ausführliche Dokumentation und die interessante Referenzenliste zusenden. Ein Anruf genügt!
Tel. 031 / 65 54 11. Offerten und Montage durch jede gute Heizungsfirma.

Zent!

Zent AG Ostermundigen-Bern



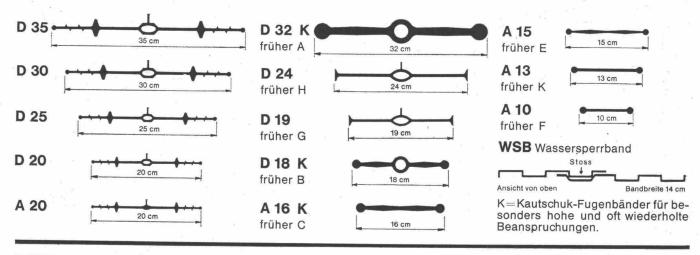
4/64



Neue Meyco-Fugenbänder

Meyco-Fugenbänder werden zur Abdichtung von Bauwerksfugen aller Art angewandt. Für Arbeitsfugen gelangen die Fugenbänder der A-Reihe, für Dilatationsfugen die Fugenbänder der D-Reihe zum Einsatz. Die Auswahl des richtigen Bandtyps erfolgt nach Massgabe des zu erwartenden Wasser-

Das Merkmal der Meyco-Fugenbänder: wohlausgewogene Ausbildung von Flächen und Wulsten, die weder scharfe Kanten noch einspringende Ecken aufweisen. Dadurch können die Fugenbänder leichter satt und lückenlos mit Beton umhüllt werden. Meyco-Fugenbänder wirken bei druckes und der voraussichtlichen Bewegungen. allen Beanspruchungen als sichere Abdichtung.



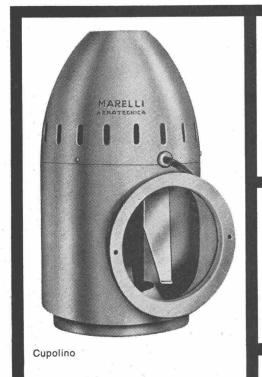


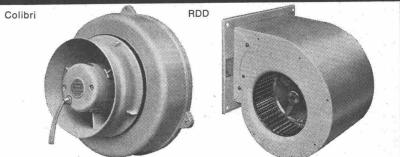
MEYNADIER+CIE

Vulkanstrasse 110 051 52 22 11 Bern Chur Lausanne Locarno Luzern Sitten

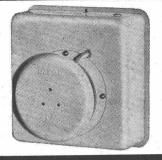
Küchen-Absaugventilatoren Marelli

geräuscharm im Betrieb





Grillo



Entlüftung von Privat- und Restaurations-Küchen, Badezimmern, Imbiss-Bars usw. Leistung von 100 bis 4500 m³/Std., Druck zwischen 5 und 35 mm WS.

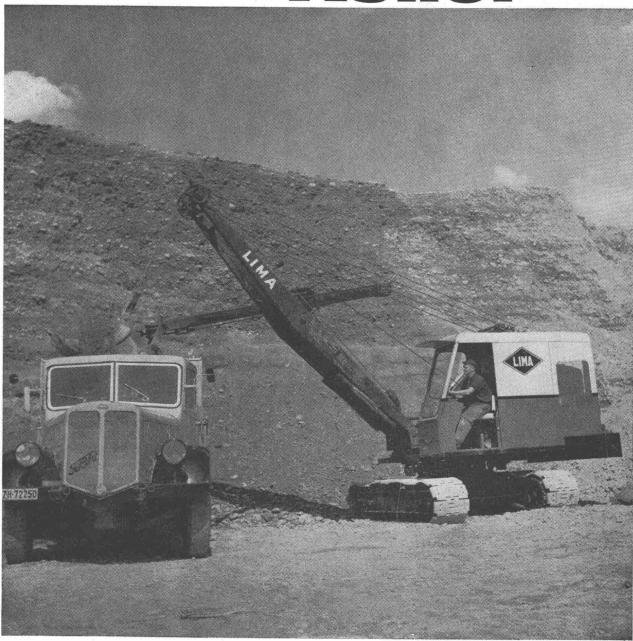
Guter Wirkungsgrad trotz kleinen Abmessungen. Moderne und elegante Formen. Einfache Montage. Bequeme Reinigung und lange Lebensdauer.



Zürich, Schaffhauserstrasse 343, 051 48 14 40 Genf, rue du Rhône 59, 022 25 52 37



Charles Kellen ZH Charles Kellen ZH



Lima Raupenbagger



Für härtesten Einsatz konstruiert, schnell, wirtschaftlich, einfach in der Bedienung. Modelle bis 4600 I. Der hier abgebildete Lima Typ 25 mit Druckluftsteuerung hat 600 I Löffelinhalt und einen GM-Dieselmotor von 69 PS. Lieferbar mit Hoch-/Tieflöffel-, Dragline-, Greifer- und Kran-Ausrüstung, kurzfristig ab Lager. Interessante Konditionen.

Charles Keller Baumaschinen, Tel. 051/933933

0+f corso 43/6



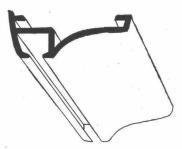


Spannfix heisst die Spezialvorhangschiene, welche mit einem Minimum von Schrauben auf allen Decken wie Beton, Leichtbau- und Schallschluckplatten, Metall, Holz, Verputz oder Gips befestigt wird. Kleine, flügelartige «Spanner» werden in Abständen von 40 bis 60 cm an die Decke geschraubt. Man legt das Profil auf die Spanner, dreht diese ein, und die Schiene sitzt fest. Spanner samt Schrauben bleiben unsichtbar, die Vorhangschiene scheint auf die

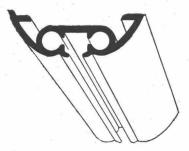
Decke geklebt. Spannfix ist ein Fabrikat der Marke Silent Gliss, der ersten geräuschlosen Vorhangschienen der Welt, in welchen selbst schwerste Vorhänge samtweich und leise gleiten.



Silent Gliss Profil
Spannfix 1060
fürmittelschwere und leichte Schleuderzugvorhänge in normalgrossen Räumen



Silent Gliss Profil Spannfix 1043 für Schleuderzugvorhänge in grossen und hohen Räumen



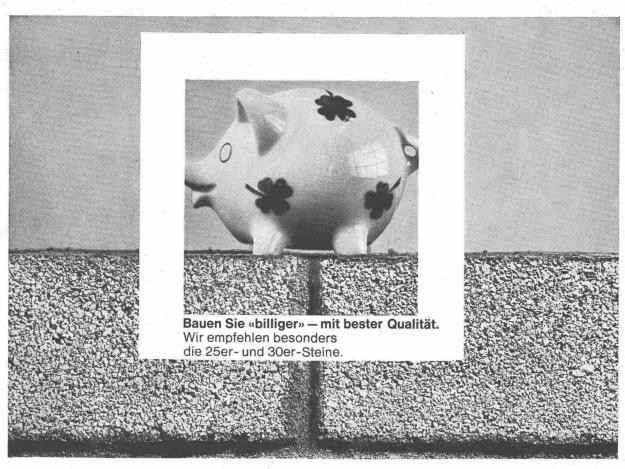
Silent Gliss Profil Spannfix 1041 für komfortable Schnurzüge in normalgrossen Räumen



Verkauf durch den Fachhandel. Handmuster, Prospekte und Referenzen durch:



aus gebranntem Tonmergel vom Urmiberg





Die Vorteile liegen klar auf der Hand!

- 1. Das beste Rohmaterial: Tonmergel
- 2. Gute Isolation
- Verschiedene Steinmasse
 Geringer Mörtelverbrauch
- 5. Leicht zu bearbeiten
- 6. Lieferung auf den Tag genau
- 7. Normale Steindruckfestigkeit
- 8. Genaue Masshaltigkeit
- 9. Keine Ausblühungen
- Idealer Träger für jeden Verputz
 Bauen Sie «billiger» mit bester Qualität
- 12. Bewährt und gefragt

K. Hürlimann Söhne AG, Brunnen, Tel. 043/91046

ACROW iberall im

CONSTRUVIT

Rationalisierende ACROW-Gerüste und ACROW-Wallform-Stahlschalungen beweisen ihre kostensparenden Vorteile



Bild:

Bild:
Bauobjekt Kraftwerk Reichenau.
Druckrohr: Fahrbare Schalung
aus ACROW-Normelementen,
Innen-Ø 9,10 m,
Schalungslänge 2 x 8,75 m.
Bauunternehmer:
Schafir & Mugglin AG Chur

unbeschränkt anpassungsfähig robuste und doch präzise Konstruktion unbegrenzt wiederverwendbar sowohl im Tief- wie im Hochbau

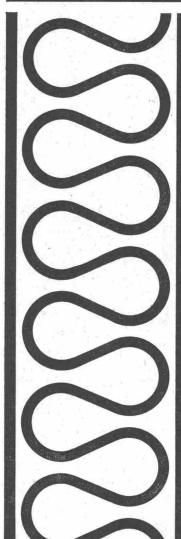
Verlangen Sie unsere aufschlussreichen Unterlagen oder den Besuch unserer Spezialisten.

ACROW Construvit SA Lyss BE Tel. 032/85405-06





eingebaute Behaglichkeit



Angenehme Raumtemperatur und lärmfreies Wohnen durch VETROFLEX – das ist die Grundlage echten Komforts

GLASFASERN AG

Verkaufsbüro Zürich Nüschelerstr. 30 Tel. 051/271715







Das Verladepersonal schätzt täglich die leichte und stabile Aluminiumübergangsbrücke. Sie kann mit über 3 Tonnen belastet werden, wiegt je nach Modell nur 23 bis 30 kg und rostet nicht. Dieses von der schweizerischen Studiengesellschaft für rationellen Güterumschlag (SSRG) mit Erfolg geprüfte Hilfsmittel der Verladetechnik hat sich bei Bahnen, Industrie und Gewerbe schon gut eingeführt.

Aluminium ist leicht zu verarbeiten, wetterbeständig und wirtschaftlich in seiner Anwendung.

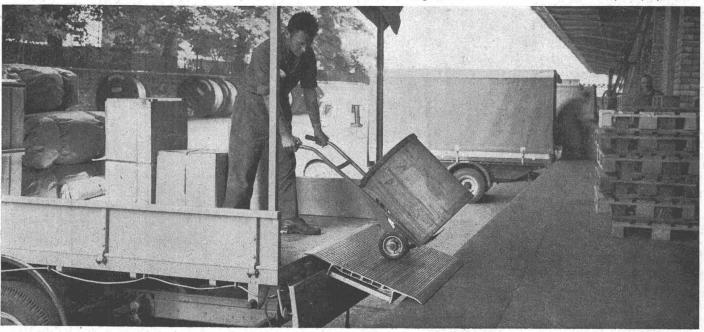
Verlangen Sie die ALUSUISSE-Publikationen und die Beratung unserer Spezialisten.

ALUMINIUM BEIM GÜTERUMSCHLAG

SCHWEIZERISCHE ALUMINIUM AG

Verkaufsabteilung Zürich 48

Telephon (051) 54 80 80





mit Kork und Polystyrol für

Fassaden Flachdächer Decken

Baukork AG

Verkaufsbüro Zürich, Seestrasse 247 Telephon (051) 45 70 20 Werk in Steinhausen / Zug

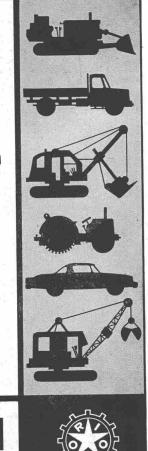
KUFILER

für Baumaschinen, Lastwagen, Personenwagen, Traktoren und Notstromgruppen

usw.

fabrizieren und reparieren wir kurzfristig.

Unsere speziellen Hochleistungs-Rippenrohrelemente sind robust, widerstandsfähig bei optimaler Kühlwirkung.

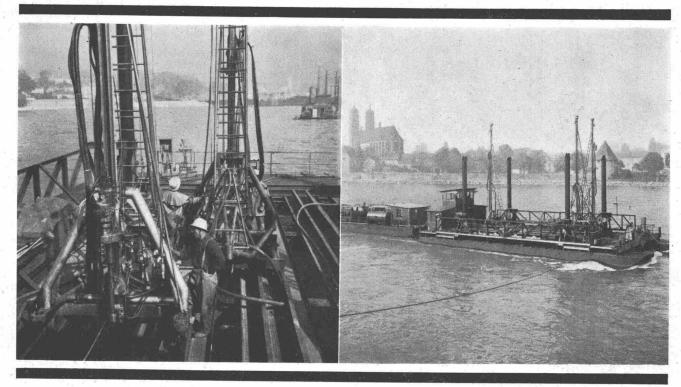


ORION WERKE ZÜRICH

Fabrik für wärme- und kältetechnische Apparate, Hardturmstr. 185, Tel. 051/421600

Atlas Copco

Die Überlagerungs-Bohrmethode



Baustelle Rheinvertiefung KW Säckingen

Die neue Überlagerungs-Bohrmethode zum Bohren und Sprengen von Fels unter der Erde und unter Wasser ist einfacher, billiger und vielseitiger als alle bisher angewendeten Methoden.

Das Bohren erfolgt mit schweren Atlas Copco-Bohrhämmern mit separater Rotation. In jedem Stadium der Bohrung können Bodenproben entnommen werden.

Verlangen Sie unsere ausführliche Beschreibung.



Notz & Co. AG, Biel 1 Abt. Atlas Copco Tel. 032/2 55 22

AM - 2





Neubau BKW

Die steigende Zahl der Radio- und Fernsehabonnenten erhöht automatisch die Forderung nach einwandfreier Bild- und Tonwiedergabe. Das Haus Siemens befasst sich seit langem mit der Entwicklung von Einzel- und Gemeinschafts-Antennenanlagen und verfügt über ein

Lieferprogramm von Antennenmaterial nach dem Stand der neuesten Technik. Siemens-Antennen gewährieisten einen einwandfreien, hochwertigen Radio- und Fernsehempfang in allen Wellenbereichen.

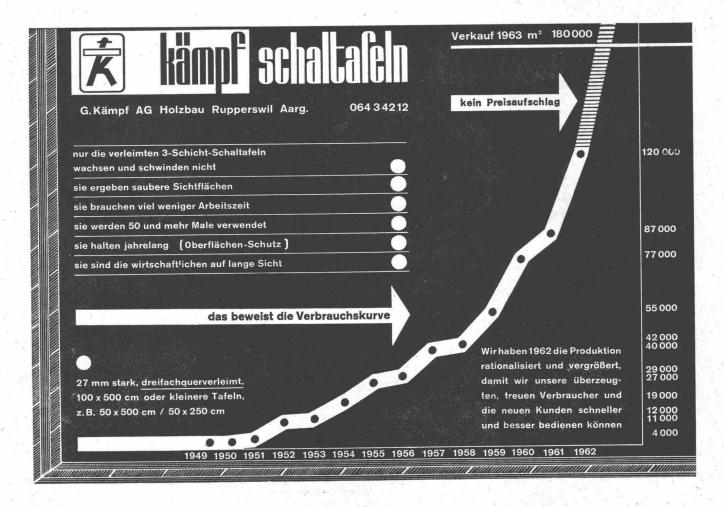
Unsere Antennen-Abteilung berät Sie gerne.

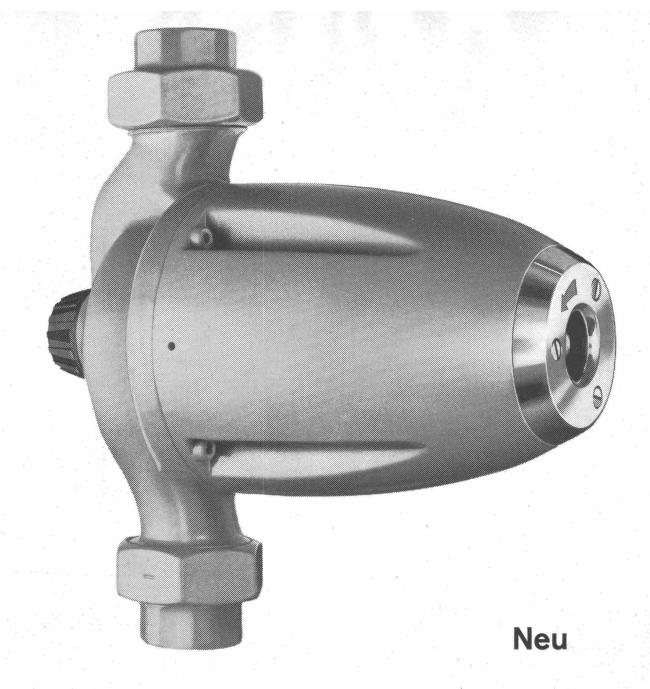
Siemens Elektrizitätserzeugnisse Aktiengesellschaft Löwenstrasse 35 Zürich Telephon 051/253600

Optingerstrasse Telephon 031/421866 Basel Hochstrasse 86 Telephon 061/352626 1, Chemin de Lausanne Mornex Téléphone 021/220675 Lugano Via Trevano 2

Telefono 091/31871

Bern





perfecta - vario

Wenn Sie die neue Umwälzpumpe Perfecta-Vario auf Lager haben, kommen Sie mit einem einzigen Modell für Heizungsanlagen von 10000 bis 50000 W.E. aus. Sie drehen ganz einfach an einem Knopf und stellen so die passende Pumpenleistung ein. Und noch etwas, die bisher möglichen Geräusche bei zu grosser Pumpenleistung können durch drehen am Regulierknopf zum Verschwinden gebracht werden.

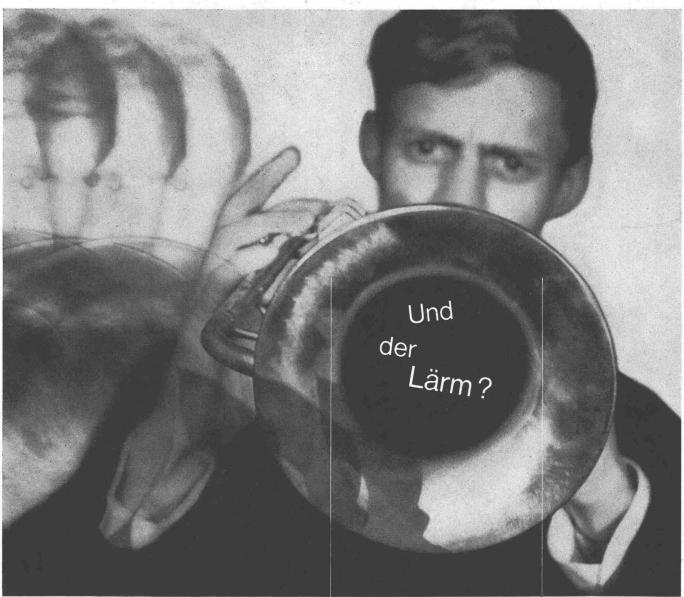
Nützen auch Sie diese Neuerung und verlangen Sie die Perfecta-Vario.

K. RÜTSCHI A.G., PUMPENBAU, BRUGG

TELEPHON (056) 4 04 55







GARTENMANN ISOLATIONEN

Musik in der Gaststätte... Und das Plaudern? Keine Sorge! Unser technischer Dienst wurde schon bei der Planung zugezogen. Er hat das Lärmproblem gewissenhaft studiert und gelöst: Navitex- und Echostop-Platten senken den Schallpegel im Raum. Für alle Probleme der Lärmbekämpfung steht Ihnen unser technischer Dienst zur Verfügung.

C. Gartenmann & Cie. AG Bern, Zürich, Basel, Genf Fabrik in Zollikofen BE

Wenn

es darauf ankommt

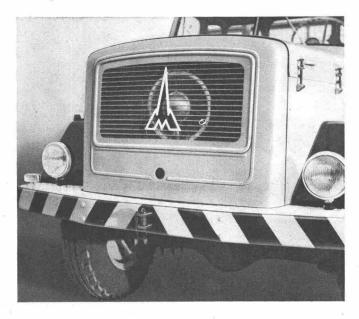
schwört auch der Chauffeur



auf seinen unermüdlichen Helfer, seinen "JUPITER" von

MAGIRUS DEUTZ

Von morgen früh bis spät am Abend kommt mein "JUPITER-195 AK" nicht zum stehen.



Mehr als 3000 Stunden im Jahr habe ich ihn förmlich geplagt und forciert und noch immer läuft er ohne Unterbruch. Und darum - ist auch mein nächster Lastwagen wieder ein

MAGIRUS-DEUTZ

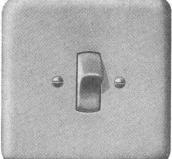
Generalvertretung für die Schweiz



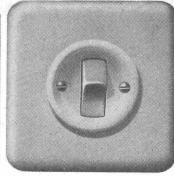
Lenzburg



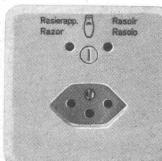




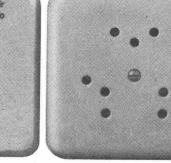




Wippenschalter mit dem bewährten Silberkontakt-Schaltsystem, Steckdosen 10 A 250 V, Rasiersteckdose, Dreifachsteckdose und Signallampe für Unterputzmontage







77023 SP R Pmi

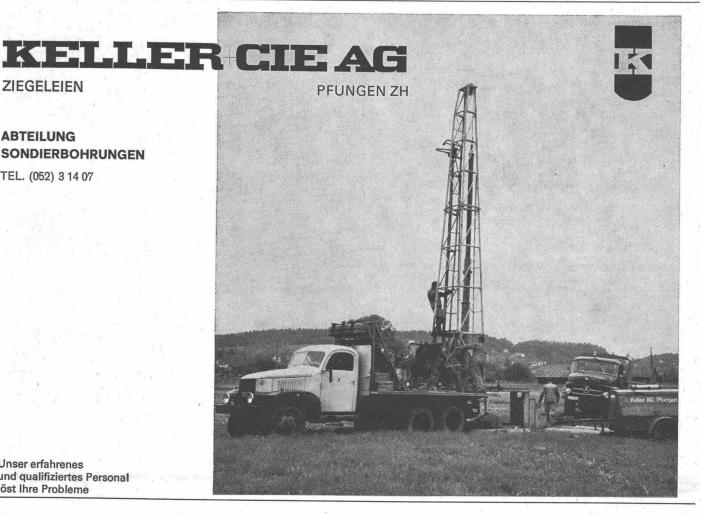
Adolf Feller AG Horgen

652, 652 B 15 Pmi 2/61



ABTEILUNG SONDIERBOHRUNGEN

TEL. (052) 3 14 07



Unser erfahrenes und qualifiziertes Personal löst Ihre Probleme



Das schweizerische Industrieunternehmen von weltweiter Bedeutung

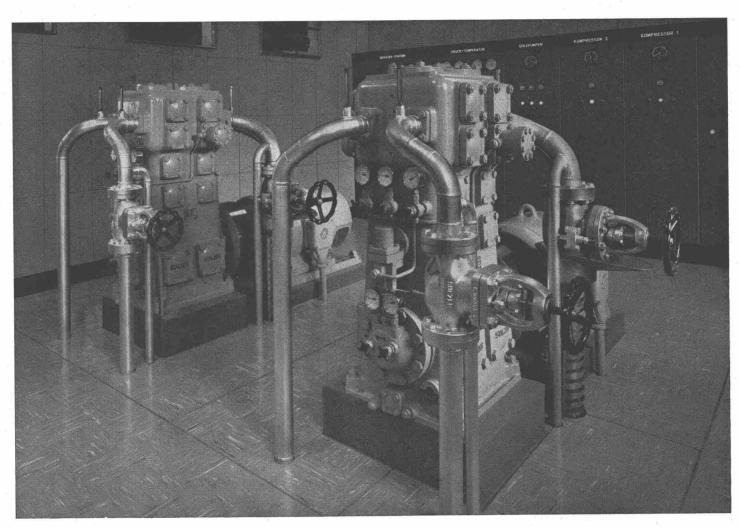
Wir planen, liefern und montieren

komplette Kälteanlagen

mit unsern bewährten

ölfreien Kältekompressoren

für Kühlhäuser, Schlachthäuser, Brauereien, Molkereien, Getränke-Industrie, Schnellgefrieranlagen für Lebensmittel, chemische und pharmazeutische Betriebe, Kunsteisbahnen usw.



Zwei ölfreie Sulzer-Kältekompressoren in einer Brauerei

Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft Winterthur, Schweiz



Vorteile der ölfreien Sulzer-Kältekompressoren: Ausgereifte, bewährte Konstruktion • In der gasführenden Partie keine reibenden Teile von Kolben, Ventilen und Stopfbüchsen, somit keine Schmierung notwendig

Kein Öl im Kältemittelkreislauf, daher: Keine Umtriebe mit zirkulierendem Öl • Für tiefe Temperaturen verwendbar • Besserer Wirkungsgrad und erhöhte Betriebssicherheit • Alle reibenden Teile im geschlossenen Kurbeltrieb, wie Lager, Kreuzköpfe, reichlich geschmiert und zum Teil gekühlt • Kein Schmierölverbrauch • Geringer Verschleiß

Kältemittel: Ammoniak, Freone, Propan, Äthylen, Äthan usw.

778